



## **PROVISIONAL RESOLUTION PROPOSAL TO AWARD CONSORTIUM OF THE INSTITUT RAMON LLULL GRANTS TO PUBLISH ILLUSTRATED WORKS OF CHILDREN'S AND YOUNG-ADULT LITERATURE IN FOREIGN MARKETS UNDER THE THIRD CALL OF 2019**

---

Ref. 02/ L0125 U10 N-LIJ\_RES\_PROV\_3C/19

### **RECITALS**

1. By resolution of the director of Consortium of the Institut Ramon Llull (hereinafter, Institut Ramon Llull), dated 14 June 2019 (DOGC number 7907 of 1 July 2019) and its modification dated 20 November 2019 (DOGC no. 8015 of 3 December 2019), the third 2019 call for grant applications was opened, on a competitive basis, to publish illustrated works of children's and young-adult literature in foreign markets.
2. The applications submitted by the deadline established in the call are listed in the file.
3. On 14 November 2019, the assessment committee met to study and propose the applications submitted.

### **LEGAL BASIS**

1. Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act), and Royal Decree 887/2006, of 21 July, approving the Regulation of Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act).
2. Royal Legislative Decree 3/2002, of 24 December, approving the revised text of Public Finance Act of Catalonia.
3. Agreement GOV/85/2016 of 28 June, which approves the modification of the type of regulatory basis approved by the Agreement GOV/110/2014 of 22 July, by which the types of regulatory bases of the procedures for the granting of subsidies under competitive competition, processed by the Administration of the Catalan Government and its public sector, are approved.
4. Point 10 of the guidelines governing the awarding of grants by the Consorci to publish illustrated works of children's and young-adult literature in foreign markets establishes the procedure for awarding grants.
5. As per the assessment committee's report and point 10.4 of the guidelines governing the call, it is the task of the examining body to issue a provisional resolution proposal for the awarding of grants.

### **RESOLUTION**

Now, therefore, be it resolved that:

1. To propose that the applicants listed in the annex receive grants for the sums and activities specified therein.



2. To require, where necessary, that the proposed grant beneficiaries submit the required documents within 10 working days from the day after publication of this resolution.
3. To establish that failure to submit the required documents within 10 working days from the day after publication of this resolution constitutes grounds for withdrawal of the application.
4. To establish that the proposed grant beneficiaries have 10 working days from the day after publication of this resolution to submit observations or withdraw their application.

The examining body

Antònia Andúgar i Andreu



## **ANNEX**

### **L0125 U10 N-LIJ 764/19- 3**

Applicant: Éditions Père Fouettard.

Dates: October 2020

Activity: publication of the work “Els fantasmes no toquen a la porta”, illustrated by Rocío Bonilla and written by Eulàlia Canal

Illustrator: Rocío Bonilla

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 37

Proposed amount: 1.233,33 €

The commission values the request presented by Éditions Père Fouettard for the French publication of the work “Els fantasmes no toquen a la porta”, illustrated by Rocío Bonilla and written by Eulàlia Canal.

The commission appreciates the interest of the whole proposal (score: 8), the catalog and career of the publisher, who had already published the French edition of the work “De quin color és un petó?”, also from Rocío Bonilla (score: 7), and the international projection of the proposal (score: 8).

The commission values the professional trajectory of the illustrator, Rocío Bonilla (score: 9).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

### **L0125 U10 N-LIJ 775/19- 3**

Applicant: Quirky Kid Pty LTD.

Dates: December 2019

Activity: publication in English of the work “Germans”, illustrated and written by Rocío Bonilla

Illustrator: Rocío Bonilla

Amount requested: 1.200,00 €

Amount eligible for grant: 1.200,00 €

Proposed score: 34

Proposed amount: 906,67 €

The commission values the request submitted by Quirky Kid Pty Ltd. for the publication in English of the work “Germans”, illustrated and written by Rocío Bonilla.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 7) and the international projection of the proposal (score: 7).

The commission values the catalog and career of the publishing house, which is the first time it publishes a work of children's and young Catalan literature (score: 6)

The commission values the professional trajectory of the illustrator, Rocío Bonilla (score: 9).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

### **L0125 U10 N-LIJ 777/19- 3**

Applicant: Fatemi Publishing Co TUTI Books.

Dates: March 2020

Activity: publication in Persian of the work “El monstre de colors”, illustrated and written by Anna Llenas



Illustrator: Anna Llenas  
Amount requested: 150,00 €  
Amount eligible for grant: 150,00 €  
Proposed score: 33  
Proposed amount: 150,00 €

The commission values the request submitted by Fatemi Publishing Co (Tuti Books) for the publication in Persian of the work "El monstre de colors", illustrated and written by Anna Llenas.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 8) and the professional trajectory of the illustrator, Anna Llenas (score: 8).

The commission values the catalog and trajectory of Fatemi Publishing, which publishes works for the children's audience through the Tuti Books label (score: 6), and the international projection of the proposal (score: 6).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

#### **L0125 U10 N-LIJ 848/19- 3**

Applicant: Ikaros Publishing S.A..

Dates: November 2020

Activity: publication in Greek of the work "De quin color és un petó?", Illustrated and written by Rocío Bonilla

Illustrator: Rocío Bonilla

Amount requested: 1.300,00 €

Amount eligible for grant: 1.300,00 €

Proposed score: 34

Proposed amount: 982,22 €

The commission values the request submitted by Ikaros Publishing for the publication in Greek of the work "De quin color és un petó?", Illustrated and written by Rocío Bonilla.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 8).

The commission values the catalog and trajectory of the editorial, specializing in Greek and international literature for adults and has recently launched a seal of children's literature (score: 6), and the international projection of the proposal (score: 6) .

The commission values the professional trajectory of the illustrator, Rocío Bonilla (score: 9).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

#### **L0125 U10 N-LIJ 857/19- 3**

Applicant: Dixi Books Publishing OOD.

Dates: April 2020

Activity: publication in English of the work "The Adventures of Leo, Luna and Max", illustrated and written by Alicia López Orozco

Illustrator: Alicia López Orozco

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 25

Proposed amount: 833,33 €



The commission values the request presented by Dixi Books Publishing OOD for the publication in English of the work "The Adventures of Leo, Luna and Max", illustrated and written by Alicia López Orozco.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 6), the catalog of Dixi Books Publishing, which is the first time it publishes a work on Catalan children's literature (score: 6), and the professional career of the - Illustrator, Alicia López Orozco (score: 6).

The commission positively values the international projection of the proposal (score: 7).

### **L0125 U10 N-LIJ 860/19- 3**

Applicant: Jumbo Neue Medien -VerlagGmbH.

Dates: January 2020

Activity: publication in German of the work "Esto no es una selva", illustrated by Rocío Bonilla and written by Susanna Isern

Illustrator: Rocío Bonilla

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 31

Proposed amount: 1.033,33 €

The commission values the application submitted by Jumbo Neue Medien-Verlag GmbH for the publication in German of the work "Esto no es una selva", illustrated by Rocío Bonilla and written by Susanna Isern.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 7), the catalog of the applicant editorial, which is the first time it publishes a work on Catalan children's literature (score: 7), and the projection International of the proposal (score: 8).

The commission values the professional trajectory of the illustrator, Rocío Bonilla (score: 9).

### **L0125 U10 N-LIJ 862/19- 3**

Applicant: Jumbo Neue Medien -VerlagGmbH.

Dates: February 2020

Activity: publication in German of the work "El gran llibre dels Super Poders", illustrated by Rocío Bonilla and written by Susanna Isern

Illustrator: Rocío Bonilla

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 31

Proposed amount: 1.033,33 €

The commission values the application submitted by Jumbo Neue Medien-Verlag GmbH for the publication in German of the work "El gran llibre dels Super Poders", illustrated by Rocío Bonilla and written by Susanna Isern.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 7), the catalog of the applicant editorial (score: 7), and the international projection of the proposal (score: 8).

The commission values the professional trajectory of the illustrator, Rocío Bonilla (score: 9).

### **L0125 U10 N-LIJ 867/19- 3**

Applicant: Skaznuvalka DOOEL Skopje.



Dates: February 2020

Activity: publication in Macedonian of the work "El buit", illustrated and written by Anna Llenas

Illustrator: Anna Llenas

Amount requested: 1.195,00 €

Amount eligible for grant: 1.195,00 €

Proposed score: 32

Proposed amount: 849,78 €

The commission values the application submitted by Skaznuvalka DOOEL Skopje for the publication in Macedonian of the work "El buit", illustrated and written by Anna Llenas.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 7) and the professional trajectory of the illustrator, Anna Llenas (score: 8).

The commission evaluates the catalog and trajectory of the applicant editorial, which is the first time it publishes a work on Catalan children's literature (score: 6), and the international projection of the proposal (score: 6).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

#### **L0125 U10 N-LIJ 870/19- 3**

Applicant: Éditions Cambourakis.

Dates: March 2020

Activity: publication of the work "Una morsa al meu jardí", illustrated by Sonia Pulido and written by Àlex Nogués

Illustrator: Sonia Pulido

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.200,00 €

Proposed score: 33

Proposed amount: 880,00 €

The commission evaluates the application presented by Éditions Cambourakis for the French publication of the work "Una morsa al meu jardí", illustrated by Sonia Pulido and written by Àlex Nogués.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 7), the professional career of the illustrator, Sonia Pulido (score: 7), and the international projection of the proposal (score: 8).

The commission values the catalog and trajectory of the applicant editorial, which is the first time it publishes a work on Catalan children's literature (score: 6).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

#### **L0125 U10 N-LIJ 873/19- 3**

Applicant: Fatemi Publishing Co TUTI Books.

Dates: January 2020

Activity: publication in Persian of the work "Que m'ho compres?", Illustrated by Cristina Losantos and written by Elisenda Roca

Illustrator: Cristina Losantos

Amount requested: 400,00 €

Amount eligible for grant: 400,00 €



Proposed score: 34

Proposed amount: 400,00 €

The commission values the request presented by Fatemi Publishing Co (Tuti Books) for the publication in Persian of the work "Que m'ho compres?", Illustrated by Cristina Losantos and written by Elisenda Roca.

The commission appreciates the interest of the proposal as a whole (score: 7).

The commission values the catalog and trajectory of Fatemi Publishing, which publishes works for the children's audience through the Tuti Books label (score: 6), and the international projection of the proposal (score: 6).

The commission values very positively the professional trajectory of the illustrator, Cristina Losantos (score: 10).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

### **L0125 U10 N-LIJ 877/19- 3**

Applicant: Perspektiv Editions.

Dates: December 2019

Activity: publication in Luxembourg of the work "De quin color és un petó?", Illustrated and written by Rocío Bonilla

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 32

Proposed amount: 1.066,67 €

The commission values the application submitted by Perspektiv Editions for the publication in Luxembourg of the work "De quin color és un petó?", Illustrated and written by Rocío Bonilla.

The commission appreciates the interest of the proposal as a whole (score: 7).

The commission evaluates the catalog and career of Perspektiv Editions, which is the first time it publishes a work on Catalan children's literature (score: 6), and the international projection of the proposal (score: 5).

The commission values the professional trajectory of the illustrator, Rocío Bonilla (score: 9).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

### **L0125 U10 N-LIJ 879/19- 3**

Applicant: S. Patakis S.A..

Dates: March 2020

Activity: publication in Greek of the work "T'estimo (quasi sempre)", illustrated and written by Anna Llenas

Illustrator: Anna Llenas

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 33

Proposed amount: 1.100,00 €

The commission values the request submitted by S. Patakis S.A. for the publication in Greek of the work "T'estimo (quasi sempre)", illustrated and written by Anna Llenas.



The commission appreciates the interest of the proposal as a whole (score: 7), the Patakis publishing house's catalog (score: 7), and the professional career of the illustrator, Anna Llenas (score: 8).

The commission values the international projection of the proposal (score: 6).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

#### **L0125 U10 N-LIJ 880/19- 3**

Applicant: S. Patakis S.A..

Dates: March 2020

Activity: publication in Greek of the work "El monstre de colors", illustrated and written by Anna Llenas

Illustrator: Anna Llenas

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 34

Proposed amount: 1.133,33 €

The commission values the request submitted by S. Patakis S.A. for the publication in Greek of the work "El monstre de colors", illustrated and written by Anna Llenas.

The commission appreciates the interest of the proposal as a whole (score: 8), the Patakis publishing catalog (score: 7), and the professional trajectory of the illustrator, Anna Llenas (score: 8).

The commission values the international projection of the proposal (score: 6).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

#### **L0125 U10 N-LIJ 881/19- 3**

Applicant: Clavis Publishing.

Dates: May 2020

Activity: publication in Dutch of the work "Cas obert. Segueix la pista!", Illustrated by Jordi Sunyer and written by Àngels Navarro

Illustrator: Jordi Sunyer

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.250,00 €

Proposed score: 31

Proposed amount: 861,11 €

The commission evaluates the application submitted by Clavis Publishing for the publication in Dutch of the work "Cas obert. Segueix la pista!", Illustrated by Jordi Sunyer and written by Àngels Navarro.

The commission values the interest of the whole proposal (score: 6) and the professional trajectory of the illustrator, Jordi Sunyer (score: 6).

The commission positively values the catalog and career of the Clavis publishing house, which has published works by other Catalan illustrators, such as Rocío Bonilla, Zuzanna Celej, Anna Llenas and Patricia Geis (score: 7), and the international projection of the proposal (score: 7).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

#### **L0125 U10 N-LIJ 887/19- 3**





Applicant: Kalamar LLC.

Dates: March 2020

Activity: publication in Ukrainian of the work "El monstre de colors va a l'escola" illustrated and written by Anna Llenas

Illustrator: Anna Llenas

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.500,00 €

Proposed score: 33

Proposed amount: 1.100,00 €

The commission appraises the request presented by the publisher Kalamar LLC for the publication in Ukrainian of the work "El monstre de colors va a l'escola" illustrated and written by Anna Llenas.

The commission values the interest of the proposal as a whole (score: 8) and the professional trajectory of the illustrator, Anna Llenas (score: 8).

The commission values the Kalamar publishing catalog (score: 6) and the international projection of the proposal (score: 6).

The commission values positively that the text of the work has been written originally in the Catalan language (score: 5).

### **L0125 U10 N-LIJ 889/19- 3**

Applicant: Clavis Publishing.

Dates: May 2020

Activity: publication in Dutch of the work "Un món de jocs", illustrated by Jordi Sunyer and written by Àngels Navarro

Illustrator: Jordi Sunyer

Amount requested: 1.500,00 €

Amount eligible for grant: 1.250,00 €

Proposed score: 26

Proposed amount: 722,22 €

The commission evaluates the application presented by Clavis Publishing for the publication in Dutch of the work "Un món de jocs", illustrated by Jordi Sunyer and written by Àngels Navarro.

The commission values the interest of the whole proposal (score: 6) and the professional trajectory of the illustrator, Jordi Sunyer (score: 6).

The commission positively values the catalog and career of the Clavis publishing house, which has published works by other Catalan illustrators, such as Rocío Bonilla, Zuzanna Celej, Anna Llenas and Patricia Geis (score: 7), and the international projection of the proposal (score: 7).